

Glossar der Begriffe

Englisch / Deutsch

Ability	Fähigkeit
Ability Rating	Fähigkeitswert
Ability Test	Fähigkeitstest
Accidental Transitions	Irrtümlicher Übergang
Action Points	Aktionspunkte
Actor	Akteur
Adept	Adept
Adept Plane	Adeptenebene
Adoration	Bewunderung
Advanced Experience	Fortgeschrittene
Adversary	Widersacher
Affinity	Affinität
Afterlife	Leben nach dem Tode
Alien World Modifier	Fremdweltmodifikator
Ally	Verbündeter
Ancestor Worship Tradition	Ahnenanbetungs-Tradition
Animism	Animismus
Apprentice	Lehrling
Armor Rank	Rüstungsrank
Asceticism	Askese
Aspect	Aspekt
Assigned Hero Points	Vorgeschriebene Verwendung von Heldenpunkten
Augmentation	Aufwertung
Automatic Success	Automatischer Erfolg
Backstory	Hintergrundgeschichte
Balance	Gleichgewicht
Benchmark	Richtwert
Barrier	Barriere
Berserker Magic	Berserkermagie
Blessing	Segen
Bonus	Bonus
Bumping	Hochstufen
Canceling Masteries	Meisterschaften ausgleichen
Carryover	Übertrag
Caste	Kaste
Celebrant	Zeremonienmeister
Cementing	Zementieren
Center World	Zentrale Welt
Channeling	Kanalieren
Chaos Talent	Chaostalent
Chaplain	Kaplan
Chapter	Kapitel
Character	Charakter
Character-driven Episode	Charakterbezogene Episode

Church	Kirche
Clergy	Klerus
Climax	Höhepunkt
Collective Rating	Kollektivbewertung
Combat	Kampf
Combat Ability / Skill	Kampffähigkeit / -fertigkeit
Communal Worship	Gemeinschaftsanbetung
Community	Gemeinschaft
Community Participation	Gemeinschaftsbeteiligung
Community Support	Gemeinschaftsunterstützung
Complete Defeat / Victory	Vollständige Niederlage / Vollständiger Sieg
Concurrent Test	Gleichzeitiger Wettstreit
Condemnation	Verurteilung
Congregation	Gemeinde
Contact	Kontakt
Contest	Wettstreit
Continuity Episode	Fortsetzungsepisode
Counter	Konter
Coup de Grace	Coup de Grace / Gnadenstoß
Critical, Critical Success	Kritischer, Kritischer Erfolg
Critical Station	Kritische Station
Cultural Keyword	Kulturschlagwort
Curse	Fluch
Dazed	Benommen
Dead	Tot
Debilitating	Schwächend
Default Resistance	Grundresistenz
Default Target Number	Grundzielzahl
Defeat	Niederlage
Degree of Failure / Success	Grad des Mißerfolgs / Erfolgs
Deity	Gottheit
Delayed Magic	Verzögerte Magie
Demesne	Domäne
Denizen	Bewohner
Denounment	Ausgang
Dependent	Schutzbefohlener
Desperation Stake	Verzweiflungseinsatz
Devotee	Geweihter
Die	Würfel
Die Roll	Würfelwurf
Difficulty	Schwierigkeit
Directed Improvement	Zugewiesene Verbesserung
Discipline	Disziplin
Distance	Entfernung
Divine Aid	Göttliche Hilfe
Divinity	Wesenheit
Doctrine of (church)	Doktrin der (Kirche)
Dojo	Dojo
Dominant Possession	Dominante Besessenheit

Duration	Wirkungsdauer
Dying	Sterbend
Ecstatic Worship	Ekstatische Anbetung
Edge	Zuschlag
Elder Races	Ältere Völker
Element	Element
Elemental	Elementar
Elemental Progression	Elementare Staffelung
Enchantment	Verzauberung
Enhancement	Verstärkung
Enlightened Master	Erleuchteter Meister
Episode	Episode
Equipment Modifier	Ausrüstungsmodifikator
Equipment Rank	Ausrüstungsrang
Essential Body	Essenzieller Körper
Estate	Gut
Everyday Support	Alltägliche Unterstützung
Exchange	Austausch
Extended Contest	Erweiterter Wettstreit
Extraordinary Support	Außergewöhnliche Unterstützung
Failure	Fehlschlag
False Demesne	Falsche Domäne
False Node	Falscher Knoten
False Temple	Falscher Tempel
Familiar	Vertrauter
Family	Familie
Family Head	Familienoberhaupt
Feat	Gottestat
Fetch	Anderes Ich
Fetish	Fetisch
Fighting Order	Kämpfender Orden
Final Action	Letzte Aktion
Flaw	Nachteil
Follower	Gefolgsmann
Forbiddance	Verbot
Forfeit	Verlust
Form	Form
Founder	Gründer
(founder) Philosophy	(Gründer) Philosophie
Fumble	Patzer
Functional Tradition	Funktionale Tradition
Garden of Temptation	Garten der Versuchung
Geas	Geas
Gift	Gabe
God, Goddess	Gott, Göttin
God Plane / World	Götterebene / -welt
Government	Regierung
Great God, Great Goddess	Großer Gott, Große Göttin
Great Secret	Großes Geheimnis

Great Spirit	Großer Geist
Grivous Wound	Schmerzende Wunden
Grimoire	Zauberbuch
Group Contest	Gruppenwettbewerb
Guild	Gilde
Handicap	Handicap
Healing	Heilung
Health	Gesundheit
Healthy	Gesund
Hell	Hölle
Hero	Held
Hero Band	Heldengruppe
Herocult	Heldenkult
Hero Plane	Heldenebene
Hero Points	Heldenpunkte
Heroforming	Heldenverkörperung
Heroic Consequences Chart	Tabelle der Heroischen Konsequenzen
Heroquest	Heldenqueste
Hidden Possession	Verborgene Besessenheit
High Orders	Hohe Orden
Holy Person	Heilige Person
Home	Heim
Host	Wirt
Hsunchen Tradition	Hsunchen Tradition
Human Plane / World	Menschenebene / -welt
Hurt	Verletzt
Identity Challenge	Identitätskrise
Illumination	Illumierung
Improvisational Modifier	Inkarnation
Initiate, Initiation	Initiiertes, Initiierung
Injured	Verwundet
Innate Abilities	Angeborene Fähigkeiten
Inner Plane / World	Innere Ebene / Welt
Inside the Tradition	Innerhalb der Tradition
Instant	Sofort
Instantaneous Magic	Sofortige Magie
Integration	Integrierung
Invisible Measure	Unsichtbares Maß
Issue	Angelegenheit
Key Point	Schlüsselergebnis
Keyword	Schlagwort
Law Plane	Gesetzesebene
Lay Membership	Laienmitgliedschaft
League	Liga
Lethal	Tödlich
Life of (saint)	Leben von (Heiliger)
Lingering	Schleichend
List Method	Listenmethode
Liturgist	Liturgist

Living Standard	Lebensstandart
Local Tradition	Lokale Tradition
Low Order	Niederer Orden
Lunar Cycle	Lunarer Zyklus
Magic	Magie
Magic Keyword	Magieschlagwort
Magic Plane / World	Magische Ebene / Welt
Magic Room	Magieraum
Magic System	Magiesystem
Magical Ability	Magische Fähigkeit
Magical Home Defenses	Magische Heimverteidigung
Magical Resistance	Magiewiderstand
Magican	Magiekundiger
Magnitude	Größenordnung
Major Defeat / Victory	Größere Niederlage / Größerer Sieg
Manifest Mysticism	Manifester Mystizismus
Manifestation	Manifestation
Marginal Defeat / Victory	Knappes Niederlage / Knapper Sieg
Mastery	Meisterschaft
Mental Ability / Skill	Mentale Fähigkeit / Fertigkeit
Might	Macht
Minor Defeat / Victory	Geringe Niederlage / Geringer Sieg
Miracle	Wunder
Misapplied Worship	Fehlgerichtete Anbetung
Mixed Worship	Kombinierte Anbetung
Modifier	Modifikator
Monotheism	Monotheismus
Multiple Attacker Penalty	Malus für mehrere Angreifer
Multiple Target Penalty	Malus für mehrere Ziele
Mundane Ability / Skill	Weltliche Fähigkeiten / Fertigkeiten
Mundane Plane / World	Mundane Ebene / Welt
Mysticism	Mystizismus
Mythology / Myth of (god)	Mythologie / Mythen von (Gott)
Narrative Method	Erzählende Methode
Narrator	Erzählerin
Narrator Character	Erzählercharakter
Narrator Determines	Erzählerin entscheidet
Natural Piety	Natürliche Frömmigkeit
Natural Resistance	Natürlicher Widerstand
Neutral, Everyday Support	Neutrale, Alltägliche Unterstützung
Node	Knoten
Nonlethal Combat	Nichttödlicher Kampf
Objection	Ablehnung
Occupation Keyword	Berufsschlagwort
Offering	Angebot
Ongoing Magic	Vorübergehende Magie
Openess	Offenheit
Opponent	Gegner
Order	Orden

Order of Action	Reihenfolge der Aktionen
Ordinary Consequences Chart	Tabelle der Gewöhnliche Konsequenzen
Ordinary Support	Gewöhnliche Unterstützung
Orthodox Mysticism	Orthodoxer Mystizismus
Other Side / Otherworld	Andere Seite / Anderswelt
Other Side / Otherworld Barrier	Barriere der anderen Seite / Anderswelt
Other Side / Otherworld Magic	Magie der anderen Seite / Anderswelt
Other Side / Otherworld Safety	Sicherheit der anderen Seite / Anderswelt
Outside the Tradition	Außerhalb der Tradition
Pantheon	Pantheon
Paradies	Paradies
Parting Shot	Abschiedsschlag
Passion Spirit	Gefühlsgeist
Path	Pfad
Patron	Patron
Penalty	Malus
Personal Devotion	Persönliche Weihe
Personal Resistance	Persönlicher Widerstand
Personality, Personality Trait	Persönlichkeit, Persönlichkeitsmerkmal
Petty Aspect	Minderer Aspekt
Petty God	Minderer Gott
Petty Secret	Minderes Geheimnis
Philosophy	Philosophie
Physical Ability / Skill	Physische Fähigkeit / Fertigkeit
Physical Contact	Physischer Kontakt / Körperkontakt
Physical Plane / World	Physische Ebene / Welt
Piety	Ehrfurcht / Frömmigkeit
Plane	Ebene
Player	Spieler
Point	Punkt
Portal of Power	Portal der Macht
Possession	Besessenheit
Potency	Wirksamkeit
Power	Kraft
Power Spot	Machtpunkt
Premise	Vorgeschichte
Priest	Priester
Prophet	Prophet
Propitiatory Worship	Besänftigende Anbetung
Psyche	Psyche
Quest Challenge	Questenherausforderung
Quick Start Method	Schnellstartmethode
Range	Reichweite
Range of Openness	Weite der Offenheit
Rank	Rang
Realm	Reich
Refute	Wiederlegen
Region	Region
Regular Lithurgist	Regulärer Liturgist

Relationship	Beziehung
Relatives	Verwandte
Religion	Religion
Religious Order	Religiöser Orden
Resistance	Widerstand
Resources	Ressourcen
Ritual	Ritual
Round	Runde
Rule of (saint)	Regel von (Heiliger)
Rune	Rune
Rune Metal	Runenmetall
Sacred Chief	Geheiligter Häuptling
Sacrifice	Opfergabe
Saint	Heiliger
Saint Plane	Heiligenebene
Sanctuary	Heiligtum
Scene	Szene
School	Schule
Secret	Geheimnis
Sect	Sekte
Secular Lithurgist	Weltlicher Liturgist
Series	Serie
Shaman	Schamane
Shamanic Cycle	Schamanischer Kreis
Shamnanic Escape	Schamanische Flucht
Shamanic Initiation	Schamanische Initiierung
Shrine	Schrein
Significant Abilities	Bemerkenswerte Fähigkeiten
Simple Test	Einfacher Test
Skill	Fertigkeit
Sill Spirit	Fertigkeitsgeist
Sorcerer	Zauberer
Sorcerous Order	Zaubererorden
Sorcery	Zauberei
Sorcery Plane / World	Zauberebene / -Welt
Special Spirit	Spezieller Geist
Spell	Zauber
Spell Node	Zauberknoten
Spirit	Geist
Spirit Ally	Verbündeter Geist
Spirit Cult	Geisterkult
Spirit Plane / World	Geisterebene / -Welt
Starting Action Points Total	Anfangssumme der Aktionspunkte
State of Health	Gesundheitszustand
Station	Station
Story Arc	Geschichtsverlauf
Strike	Schlag
Student	Schüler
Subcult	Subkultur

Success	Erfolg
Success Level	Erfolgsstufe
Supplicant	Bittsteller
Support Level	Stufe der Unterstützung
Supporting Character	Unterstützender Charakter
Talent	Talent
Talisman	Talisman
Tapping	Stehlen
Target Number	Zielzahl
Temple	Tempel
Test	Test
Theism	Theismus
Total Support	Vollständige Unterstützung
Totem	Totem
Tradition	Tradition
Tradition Knowledge	Traditionswissen
Traditional Spirit	Traditioneller Geist
Transcendent	Übersinnlichkeit
Transfer	Übertragung
Triggered Episode	Ausgelöste Episoden
Unconscious	Bewusstlos
Underworld	Unterwelt
Unrelated Action	Bezugslose Aktion
Veneration	Verehrung
Victory	Sieg
Victory Level	Grad des Sieges
Virtue	Tugend
Wealth	Vermögen
Weapon Rank	Waffenrang
Wizard	Magier
Worship	Anbetung

Glossar der Begriffe

Deutsch / Englisch

Ablehnung	Objection
Abschiedsschlag	Parting Shot
Adept	Adept
Adeptenebene	Adept Plane
Affinität	Affinity
Ahnenanbetungs-Tradition	Ancestor Worship Tradition
Akteur	Actor
Aktionspunkte	Action Points
Alltägliche Unterstützung	Everyday Support
Ältere Völker	Elder Races
Anbetung	Worship
Andere Seite / Anderswelt	Other Side / Otherworld
Anderes Ich	Fetch
Anfangssumme der Aktionspunkte	Starting Action Points Total
Angeborene Fähigkeiten	Innate Abilities
Angebot	Offering
Angelegenheit	Issue
Animismus	Animism
Anwesen	Estate
Askese	Asceticism
Aspekt	Aspect
Aufwertung	Augmentation
Außergewöhnliche Unterstützung	Extraordinary Support
Außerhalb der Tradition	Outside the Tradition
Ausgang	Denounment
Ausgelöste Episoden	Triggered Episode
Ausrüstungsmodifikator	Equipment Modifier
Ausrüstungsrang	Equipment Rank
Austausch	Exchange
Automatischer Erfolg	Automatic Success
Barriere	Barrier
Barriere der Anderen Seite / Anderswelt	Other Side / Otherworld Barrier
Bemerkenswerte Fähigkeiten	Significant Abilities
Benommen	Dazed
Berserkermagie	Berserker Magic
Berufsschlagwort	Occupation Keyword
Besänftigende Anbetung	Propitiatory Worship
Besessenheit	Possession
Bewohner	Denizen
Bewußtlos	Unconscious
Bewunderung	Adoration
Beziehung	Relationship
Bezugslose Aktion	Unrelated Action
Bittsteller	Supplicant

Bonus	Bonus
Chaostalent	Chaos Talent
Charakter	Character
Charakterbezogene Episode	Character-driven Episode
Coup de Grace / Gnadenstoß	Coup de Grace
Disziplin	Discipline
Dojo	Dojo
Doktrin der (Kirche)	Doctrine of (church)
Domäne	Demesne
Dominante Besessenheit	Dominant Possession
Ebene	Plane
Ehrfurcht / Frömmigkeit	Piety
Einfacher Test	Simple Test
Ekstatische Anbetung	Ecstatic Worship
Element	Element
Elementar	Elemental
Elementare Staffelung	Elemental Progression
Entfernung	Distance
Episode	Episode
Erfolg	Success
Erfolgsstufe	Success Level
Erleuchteter Meister	Enlightened Master
Erweiterter Wettstreit	Extended Contest
Erzählende Methode	Narrative Method
Erzählercharakter	Narrator Character
Erzählerin	Narrator
Erzählerin entscheidet	Narrator Determines
Essentieller Körper	Essential Body
Fähigkeit	Ability
Fähigkeitswert	Ability Rating
Fähigkeitwurf	Ability Test
Falsche Domäne	False Demesne
Falscher Knoten	False Node
Falscher Tempel	False Temple
Familie	Family
Familienoberhaupt	Family Head
Fehlgerichtete Anbetung	Misapplied Worship
Fehlschlag	Failure
Fertigkeit	Skill
Fertigkeitsgeist	Sill Spirit
Fetisch	Fetish
Fluch	Curse
Form	Form
Fortgeschrittene	Advanced Experience
Fortsetzungsepisode	Continuity Episode
Fremdweltmodifikator	Alien World Modifier
Funktionale Tradition	Functional Tradition
Gabe	Gift
Garten der Versuchung	Garden of Temptation

Geas	Geas
Gefolgsmann	Follower
Gefühlsgeist	Passion Spirit
Gegner	Opponent
Geheiligter Häuptling	Sacred Chief
Geheimnis	Secret
Geist	Spirit
Geisterebene / -Welt	Spirit Plane / World
Geisterkult	Spirit Cult
Gemeinde	Congregation
Gemeinschaft	Community
Gemeinschaftsanbetung	Communal Worship
Gemeinschaftsbeteiligung	Community Participation
Gemeinschaftsunterstützung	Community Support
Geringe Niederlage / Geringer Sieg	Minor Defeat / Victory
Geschichtsverlauf	Story Arc
Gesetzesebene	Law Plane
Gesund	Healthy
Gesundheit	Health
Gesundheitszustand	State of Health
Geweihter	Devotee
Gewöhnliche Unterstützung	Ordinary Support
Gilde	Guild
Gleichgewicht	Balance
Gleichzeitiger Wettstreit	Concurrent Test
Gott, Göttin	God, Goddess
Götterebene / -welt	God Plane / World
Gottestat	Feat
Gottheit	Deity
Göttliche Hilfe	Divine Aid
Grad des Fehlschlags / Erfolgs	Degree of Failure / Success
Grad des Sieges	Victory Level
Größenordnung	Magnitude
Größere Niederlage / Größerer Sieg	Major Defeat / Victory
Großer Geist	Great Spirit
Großer Gott, Große Göttin	Great God, Great Goddess
Großes Geheimnis	Great Secret
Gründer	Founder
(Gründer) Philosophie	(founder) Philosophy
Grundresistenz	Default Resistance
Grundzielzahl	Default Target Number
Gruppenwettstreit	Group Contest
Handicap	Handicap
Heiligenebene	Saint Plane
Heilige Person	Holy Person
Heiliger	Saint
Heiligtum	Sanctuary
Heilung	Healing
Heim	Home

Held	Hero
Heldenebene	Hero Plane
Heldengruppe	Hero Band
Heldenkult	Herocult
Heldenpunkte	Hero Points
Heldenqueste	Heroquest
Heldenverkörperung	Heroforming
Hintergrundgeschichte	Backstory
Hochstufen	Bumping
Hohe Orden	High Orders
Höhepunkt	Climax
Hölle	Hell
Hsunchen-Tradition	Hsunchen Tradition
Identitätskrise	Identity Challenge
Illumierung	Illumination
Initiiertes, Initiierung	Initiate, Initiation
Inkarnation	Improvisational Modifier
Innere Ebene / Welt	Inner Plane / World
Innerhalb der Tradition	Inside the Tradition
Integrierung	Integration
Irrtümlicher Übergang	Accidental Transitions
Kampf	Combat
Kämpfender Orden	Fighting Order
Kampffähigkeit / -fertigkeit	Combat Ability / Skill
Kanalisieren	Channeling
Kapitel	Chapter
Kaplan	Chaplain
Kaste	Caste
Kirche	Church
Klerus	Clergy
Knappe Niederlage / Knapper Sieg	Marginal Defeat / Victory
Knoten	Node
Kollektivbewertung	Collective Rating
Kombinierte Anbetung	Mixed Worship
Kontakt	Contact
Konter	Counter
Kraft	Power
Kritischer, Kritischer Erfolg	Critical, Critical Success
Kritische Station	Critical Station
Kulturschlagwort	Cultural Keyword
Laienmitgliedschaft	Lay Membership
Leben nach dem Tode	Afterlife
Lebensstandart	Living Standard
Leben von (Heiliger)	Life of (saint)
Lehrling	Apprentice
Letzte Aktion	Final Action
Liga	League
Listenmethode	List Method
Liturgist	Liturgist

Lokale Tradition	Local Tradition
Lunarer Zyklus	Lunar Cycle
Macht	Might
Machtpunkt	Power Spot
Magie	Magic
Magie der Anderen Seite / Anderswelt	Other Side / Otherworld Magic
Magiekundiger	Magician
Magier	Wizard
Magieraum	Magic Room
Magieschlagwort	Magic Keyword
Magiesystem	Magic System
Magiewiderstand	Magical Resistance
Magische Ebene / Welt	Magic Plane / World
Magische Fähigkeit	Magical Ability
Magische Heimverteidigung	Magical Home Defenses
Malus	Penalty
Malus für mehrere Angreifer	Multiple Attacker Penalty
Malus für mehrere Ziele	Multiple Target Penalty
Manifestation	Manifestation
Manifester Mystizismus	Manifest Mysticism
Meisterschaft	Mastery
Meisterschaften ausgleichen	Canceling Masteries
Menschenebene / -welt	Human Plane / World
Mentale Fähigkeit / Fertigkeit	Mental Ability / Skill
Minderer Aspekt	Petty Aspect
Minderer Gott	Petty God
Minderes Geheimnis	Petty Secret
Modifikator	Modifier
Monotheismus	Monotheism
Mundane Ebene / Welt	Mundane Plane / World
Mystizismus	Mysticism
Mythologie / Mythen von (Gott)	Mythology / Myth of (god)
Nachteil	Flaw
Natürliche Frömmigkeit	Natural Piety
Natürlicher Widerstand	Natural Resistance
Neutrale, Alltägliche Unterstützung	Neutral, Everyday Support
Nichttödlicher Kampf	Nonlethal Combat
Niederer Orden	Low Order
Niederlage	Defeat
Offenheit	Openess
Opfergabe	Sacrifice
Orden	Order
Orthodoxer Mystizismus	Orthodox Mysticism
Patron	Patron
Patzer	Fumble
Pantheon	Pantheon
Paradies	Paradies
Persönlicher Widerstand	Personal Resistance
Persönliche Weihe	Personal Devotion

Persönlichkeit, Persönlichkeitsmerkmal	Personality, Personality Trait
Pfad	Path
Philosophie	Philosophy
Physische Ebene / Welt	Physical Plane / World
Physische Fähigkeit / Fertigkeit	Physical Ability / Skill
Physischer Kontakt / Körperkontakt	Physical Contact
Portal der Macht	Portal of Power
Priester	Priest
Prophet	Prophet
Psyche	Psyche
Punkt	Point
Questenherausforderung	Quest Challenge
Rang	Rank
Regel von (Heiliger)	Rule of (saint)
Regierung	Government
Region	Region
Regulärer Liturgist	Regular Lithurgist
Reich	Realm
Reichweite	Range
Reihenfolge der Aktionen	Order of Action
Religion	Religion
Religiöser Orden	Religious Order
Ressourcen	Resources
Richtwert	Benchmark
Ritual	Ritual
Runde	Round
Rune	Rune
Runenmetall	Rune Metal
Rüstungsrank	Armor Rank
Schamane	Shaman
Schamanische Flucht	Shamnanic Escape
Schamanische Initiierung	Shamanic Initiation
Schamanischer Kreis	Shamanic Cycle
Schlag	Strike
Schlagwort	Keyword
Schleichend	Lingering
Schlüsselereignis	Key Points
Schmerzende Wunden	Grivous Wound
Schnellstartmethode	Quick Start Method
Schrein	Shrine
Schule	School
Schüler	Student
Schutzbefohlener	Dependent
Schwächend	Debilitating
Schwierigkeit	Difficulty
Segen	Blessing
Sekte	Sect
Serie	Series
Sicherheit der anderen Seite / Anderswelt	Other Side / Otherworld Safety

Sieg	Victory
Sofort	Instant
Sofortige Magie	Instantaneous Magic
Spezieller Geist	Special Spirit
Spieler	Player
Station	Station
Stehlen	Tapping
Sterbend	Dying
Stufe der Unterstützung	Support Level
Subkult	Subcult
Szene	Scene
Tabelle der Heroischen Konsequenzen	Heroic Consequences Chart
Tabelle der Gewöhnlichen Konsequenzen	Ordinary Consequences Chart
Talent	Talent
Talisman	Talisman
Tempel	Temple
Test	Test
Theismus	Theism
Tödlich	Lethal
Tot	Dead
Totem	Totem
Tradition	Tradition
Traditioneller Geist	Traditional Spirit
Traditionswissen	Tradition Knowledge
Tugend	Virtue
Übersinnlichkeit	Transcendent
Übertrag	Carryover
Übertrag	Transfer
Unsichtbares Maß	Invisible Measure
Unterstützender Charakter	Supporting Character
Unterwelt	Underworld
Verborgene Besessenheit	Hidden Possession
Verbot	Forbiddance
Verbündeter	Ally
Verbündeter Geist	Spirit Ally
Verehrung	Veneration
Verletzt	Hurt
Verlust	Forfeit
Vermögen	Wealth
Verstärkung	Enhancement
Vertrauter	Familiar
Verurteilung	Condemnation
Verwandte	Relatives
Verwundet	Injured
Verzauberung	Enchantment
Verzögerte Magie	Delayed Magic
Verzweiflungseinsatz	Desperation Stake
Vollständige Niederlage / Vollständiger Sieg	Complete Defeat / Victory
Vollständige Unterstützung	Total Support

Vorgeschichte	Premise
Vorgeschriebene Verwendung von Heldenpunkten	Assigned Hero Points
Vorübergehende Magie	Ongoing Magic
Waffenrang	Weapon Rank
Weite der Offenheit	Range of Openness
Weltliche Fähigkeiten / Fertigkeiten	Mundane Ability / Skill
Weltlicher Liturgist	Secular Lithurgist
Wesenheit	Divinity
Wettstreit	Contest
Widersacher	Adversary
Widerstand	Resistance
Wiederlegen	Refute
Wirksamkeit	Potency
Wirkungsdauer	Duration
Wirt	Host
Wunder	Miracle
Würfel	Die
Würfeln	Die Roll
Zauber	Spell
Zauberbuch	Grimoire
Zauberebene / -Welt	Sorcery Plane / World
Zauberei	Sorcery
Zauberer	Sorcerer
Zauberknoten	Spell Node
Zauberorden	Sorcerous Order
Zementieren	Cementing
Zentrale Welt	Center World
Zeremonienmeister	Celebrant
Zielzahl	Target Number
Zugewiesene Verbesserung	Directed Improvement
Zuschlag	Edge